

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

4 JUILLET 1950.

PROPOSITION DE LOI

revisant
les lois sur la pêche fluviale.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi belge sur la pêche fluviale datant de 1883, et 1889, modifiée par quelques arrêtés, n'est plus du tout en rapport avec l'état actuel de pêche intensive résultant de la multiplication des moyens de locomotion, de la réduction des heures de travail, de l'émancipation des travailleurs qui désertent les lieux malsains pour respirer l'air pur avec leur famille. Il faut aussi ajouter le progrès réalisé dans le domaine de la fabrication des articles de pêche.

Les lois actuelles sont répressives et non constructives; elles ont conduit à la situation catastrophique présente: le dépeuplement systématique de nos rivières sans qu'aucun effort appréciable n'ait été fait pour remédier à cette situation.

La Belgique est à peu près le seul pays qui n'ait pas suivi le progrès en modifiant les lois sur la pêche à présent périmées.

Les lois allemandes et suisses ont été mises au point bien avant la guerre.

Depuis nous avons assisté à une complète modification de la loi française.

Il est donc absolument nécessaire de réviser les lois belges en trois points essentiels:

- 1) empêcher toute pollution;
- 2) réempoissonner à outrance;
- 3) établir un système de gardiennat effectif.

En ce qui concerne le premier point, le Gouvernement doit organiser un service composé d'ingénieurs et de chercheurs à l'office national d'épuration des eaux et la station d'hydrobiologie qui pourraient constater, empêcher et condamner toutes espèces de pollution.

Cet organisme devrait disposer de crédits nécessaires et du personnel pour faire face aux recherches qui leur sont demandées.

Pour le second point, celui-ci nécessite des crédits importants soit plusieurs millions par année. Les ressources

4 JULI 1950.

WETSVOORSTEL

tot herziening
van de wetten op de riviervisvangst.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De Belgische wet op de riviervisserij, die dagteekent van 1883 en 1889 en gewijzigd werd door enkele besluiten, stemt hoegenaamd niet meer overeen met de tegenwoordige toestand van intensieve visvangst die voortgevloeid is uit de vermenigvuldiging van de verkeersmiddelen, de vermindering van de arbeidsuren, de ontvoogding van de arbeiders die een ongezonder midden verlaten om met hun gezin zuivere lucht te gaan inademen. Daarbij komt nog de vooruitgang die werd verwezenlijkt in de fabricage van vis-tuigen.

De huidige wetten zijn repressief en niet constructief. Zij hebben geleid tot een rampspoedige toestand: de stelselmatige verarming van onze rivieren, zonder dat een noemenswaardige poging werd gedaan om die toestand te verhelpen.

België is nagenoeg het enige land dat niet met de vooruitgang is meegegaan door de wetten op de visvangst, die thans verouderd zijn, te wijzigen.

De Duitse en de Zwitserse wetten werden lang vóór de oorlog aangepast.

Sindsdien hebben wij de Franse wet een volledige wijziging zien ondergaan.

Het is dus volstrekt nodig de Belgische wetten op drie hoofdpunten te herzien:

- 1) iedere verontreiniging verhinderen;
- 2) opnieuw en overvloedig met vis bevolken;
- 3) een doeltreffend stelsel van toezicht invoeren.

Wat het eerste punt betreft, moet de Regering een dienst oprichten, samengesteld uit ingenieurs en zoekers bij de Nationale Dienst voor zuivering van afvalwater en het hydrobiologisch station, die de verontreinigingen van alle aard zouden kunnen vaststellen, verhinderen en bestraffen.

Dat organisme zou moeten beschikken over de nodige kredieten en over het vereiste personeel om de gevraagde opzoekingen uit te voeren.

Het tweede punt vergt belangrijke kredieten, zegge verscheidene miljoenen per jaar. De middelen die door de

apportées à l'Etat par les pêcheurs à la ligne par le paiement du permis, par les déplacements en chemins de fer, par les dépenses à l'hôtel et enfin l'achat du matériel nécessaire à ce sport, se chiffrent à des dizaines de millions et montrent la nécessité qu'il y a d'avoir des fédérations régionales qui seraient reliées nationalement. Elles pourront ainsi, avec l'aide de l'Administration et d'une station d'hydrobiologie, bien équipée, procéder à l'élevage, au réempoissonnement et à la surveillance des cours d'eau.

De plus, pour les rivières non navigables ni flottables, si le riverain a le droit de pêche, il doit également avoir des obligations et notamment celle de réempoissonner. C'est pourquoi un droit de 30 % sur toute location de pêche est prévu pour le réempoissonnement.

L'interdépendance des eaux publiques et des eaux privées est trop grande pour que l'on permette à ceux qui ont le bénéfice du droit de pêche de vider les rivières sans jamais rien faire pour les réempoissonner.

En ce qui concerne le 3^e point, l'Administration des Eaux et Forêts telle qu'elle existe actuellement, ne peut assurer qu'une répression insuffisamment efficace des délits. Les gardes, trop peu nombreux, sont surchargés de travail; leur triage est régi par des considérations forestières et le gardiennat des eaux n'est pour eux qu'un accessoire. Il est indispensable que nous possédions en Belgique une direction autonome des eaux, un inspecteur pour chaque bassin et des gardes ayant uniquement pour attribution la surveillance des eaux.

Il est impossible dans une loi de prévoir pour toute la Belgique les mêmes conditions et il est logique que le Ministère puisse prendre telle ou telle disposition régionale qui lui serait demandée par les Fédérations de pêcheurs, d'accord avec les Inspecteurs des Eaux et éventuellement le Conseil Supérieur de la Pêche. Il est également nécessaire que les Fédérations de Pêcheurs à la ligne puissent nommer et rémunérer un certain nombre de gardes particuliers considérés comme gardes surnuméraires de l'Administration des Eaux et placés sous la surveillance de l'Inspecteur des Eaux du bassin.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

L'article premier de la loi du 19 janvier 1883 est modifié comme suit :

« La police, la surveillance et la conservation de la pêche fluviale sont placées dans les attributions de l'Administration des Eaux et Forêts, qui comprendra un service des eaux, avec une direction centrale et des inspecteurs régionaux disposant chacun d'un nombre suffisant de gardes d'eau. »

Art. 2.

L'article 6 de la même loi est modifié comme suit :

« Dans les cours d'eau autres que celui désigné à l'article 2, les propriétaires riverains ont le droit de pêche, chacun de son côté et jusqu'au milieu du cours d'eau. Il sera perçu par la fédération du bassin, ou la Commission Provinciale de Pêche, à charge du locataire, un droit de 30 % sur le prix de la location, qui servira au repeuplement du

hengelaars aan de Staat worden bezorgd door het betalen van het verlof, de reizen per spoor, de vertering in de hotels en, ten slotte, door de aankoop van het voor die sport vereiste materieel bedragen tientallen miljoenen en wijzen op de noodzaak van gewestelijke federaties die op nationaal gebied zouden verbonden zijn. Aldus zouden zij, met de hulp van het Bestuur en van een degelijk uitgerust hydrobiologisch station, overgaan tot de visteelt, de herbepoting van en het toezicht op de waterlopen.

Bovendien, indien voor de niet-bevaarbare en niet-vlotbare rivieren, de oeverbewoner het recht heeft om te vissen, dan moet hij ook verplichtingen hebben, en onder meer de herbepoting. Daarom wordt op iedere viswaterverpachting een recht van 30 % voorzien voor de herbepoting.

De onderlinge afhankelijkheid van de openbare en private wateren is te groot om aan degenen die het voordeel van het visvangstrecht genieten toe te laten de rivieren te ledigen zonder ooit iets te doen om ze opnieuw te bepoten.

Wat het derde punt betreft, kan het Bestuur van Waters en Bossen, zoals het thans bestaat, slechts een ondoelmatige beteugeling van de wanbedrijven verzekeren. De wachters zijn niet talrijk genoeg en hebben de handen meer dan vol; hun aanwijzing wordt ingegeven door beschouwingen in verband met de bossen, en het toezicht op de wateren is voor hen slechts bijzaak. Het is volstrekt noodzakelijk dat wij in België een zelfstandige directie van de wateren, een inspecteur voor ieder gebied en wachters die alleen met het toezicht op de waters belast zijn, zouden hebben.

Het is onmogelijk in een wet voor geheel België dezelfde voorwaarden te voorzien en het is logisch dat het Ministerie de ene of andere schikking van gewestelijke aard, die zou gevraagd worden door de Federaties van vissers, zou kunnen nemen in overeenstemming met de Inspecteurs der Wateren en, eventueel, met de Hoge Raad voor de Visserij. Het is eveneens nodig dat de Federaties van Hengelaars een zeker aantal particuliere wachters zouden mogen benoemen en bezoldigen, die zouden worden beschouwd als boventallige wachters van het Bestuur van Waters en Bossen en onder het toezicht zouden staan van de Inspecteur der Wateren van het gebied.

WETSVOORSTEL

Eerste artikel.

Het eerste artikel der wet van 19 Januari 1883 wordt gewijzigd als volgt :

« De politie van, het toezicht op en de instandhouding van de riviervisserij worden gesteld onder de bevoegdheid van het Bestuur van Waters en Bossen die een Dienst van de Wateren omvat, met een hoofddirectie, en gewestelijke inspecteurs die ieder beschikken over een voldoende aantal waterwachters. »

Art. 2.

Artikel 6 derzelfde wet wordt gewijzigd als volgt :

« In al de waterlopen, met uitzondering van deze vermeld in artikel 2, hebben de aanliggende eigenaars het recht om te vissen, ieder van zijn kant en tot in het midden van de waterloop. Door de federatie van het gebied of door de Provinciale Visserijcommissie wordt, ten laste van de eigenaar, een recht van 30 t. h. op de pacht prijs geïnd,

cours d'eau. En cas de non-location, le droit sera perçu à charge du propriétaire et évalué par comparaison avec les pêches voisines louées.

» Un arrêté royal déterminera les fleuves, rivières et canaux navigables ou flottables ou la partie de ces cours d'eau où la pêche est susceptible d'être mise en adjudication. A dater de la promulgation de la présente loi nulle mise en adjudication ne pourra plus se faire sans l'avis favorable et du Conseil Supérieur de la Pêche et de la Pisciculture, et de la Fédération de Pêcheurs agréés qui a la charge du bassin dont dépendent le ou les cantonnements à mettre en adjudication.

» L'arrêté règlera pour les autres cours d'eau les conditions auxquelles des licences peuvent être accordées à prix d'argent. »

Art. 3.

A l'article 8 de la même loi les chiffres 26 et 300 francs sont remplacés par 100 et 1.000 francs.

Art. 4.

A l'article 9 de la même loi remplacer les mots « Des Arrêtés Royaux détermineront » par les mots : « Des Arrêtés Ministériels, pris après avis des fédérations locales et avec l'accord du Conseil Supérieur de la Pêche et de la Pisciculture ».

Art. 5.

L'article 11 de la même loi est modifié comme suit :

« Quiconque pêchera, transportera, colportera, vendra, acquerra, exposera en vente ou détiendra des poissons qui n'auraient pas la dimension déterminée par les arrêtés royaux, sera puni d'une amende de 50 à 100 francs. »

Art. 6.

L'article 13 de la même loi est modifié comme suit :

« Ceux qui feront usage, en quelque temps et dans quelque cours d'eau que ce soit de l'un des procédés ou de l'un des instruments de pêche prohibés, ou ceux qui auront établi des appareils de pêche prohibés, seront punis d'une amende de 100 à 1.000 francs, d'un emprisonnement de huit jours à trois mois sans préjudice des dommages et intérêts, et de la confiscation des instruments de pêche et de tous objets ayant servi à commettre le délit. L'amende sera double si le délit a eu lieu en temps de fraie. Les appareils prohibés seront détruits. »

Art. 7.

A l'article 14 de la même loi les chiffres 5 et 20 sont remplacés par 50 et 200 francs.

Art. 8.

A l'article 15 de la même loi les chiffres 10 et 25 sont remplacés par 50 et 100 francs.

Art. 9.

A l'article 16 de la même loi les chiffres 26 et 10 sont remplacés par 100 et 1.000 francs.

dat dient tot herbepoting van de waterloop. In geval van niet-verpachting wordt het recht geïnd ten laste van de eigenaar en geraamd door vergelijking met de verpachte naburige viswaters.

» Bij Koninklijk besluit worden de bevaarbare of vlotbare stromen, rivieren en kanalen of het gedeelte van die waterlopen bepaald waar de visvangst zou kunnen worden aanbesteed. Van de uitvaardiging van deze wet af, mag geen enkele aanbesteding meer worden gedaan zonder het gunstig advies én van de Hoge Raad voor de Visserij en de Visteelt, én van de erkende Federatie van Visseren die belast is met het gebied waarvan het aan te besteden kantonement of de aan te besteden kantonementen afhangen.

» Het besluit zal voor de andere waterlopen de voorwaarden regelen onder welke, tegen betaling, vergunningen mogen worden toegekend. »

Art. 3.

In artikel 8 derzelfde wet worden de cijfers 26 en 300 fr. vervangen door 100 en 1.000 frank.

Art. 4.

In artikel 9 derzelfde wet de woorden « Koninklijke besluiten » vervangen door de woorden : « Ministeriële besluiten, genomen na het advies van de plaatselijke federaties te hebben ingewonnen en mits instemming van de Hoge Raad voor de Visserij en de Visteelt. »

Art. 5.

Artikel 11 derzelfde wet wordt gewijzigd als volgt :

« Al wie vissen welke de grootte niet hebben, bij Koninklijk besluit bepaald, vangt, vervoert, er mede leurt, ze verkoopt, verwerft, te koop stelt of in zijn bezit heeft, wordt gestraft met geldboete van 50 tot 100 frank. »

Art. 6.

Artikel 13 derzelfde wet wordt gewijzigd als volgt :

« Zij die, te welken tijde en in welke waterloop ook gebruik maken van een der verboden handelwijzen of vistuigen of zij die verboden visserijtoestellen hebben ingericht, worden gestraft met geldboete van 100 tot 1.000 fr., met gevangenisstraf van acht dagen tot drie maanden, onverminderd schadevergoeding en verbeurdverklaring van de vistuigen en van alle voorwerpen die gediend hebben om het misdrijf te plegen. De geldboete wordt verdubbeld indien het misdrijf plaats greep in de tijd van het kuitschieten. De verboden toestellen worden vernietigd. »

Art. 7.

In artikel 14 derzelfde wet worden de cijfers 5 en 20 vervangen door 50 en 200 frank.

Art. 8.

In artikel 15 derzelfde wet worden de cijfers 10 en 25 vervangen door 50 en 100 frank.

Art. 9.

In artikel 16 derzelfde wet worden de cijfers 26 en 10 vervangen door 100 en 1.000 frank.

Art. 10.

L'article 17 de la même loi est à modifier comme suit :

« A toute réquisition des agents et préposés chargés de la surveillance de la pêche, les pêcheurs sont tenus de permettre la vérification de leurs engins, de montrer le contenu de leurs paniers ou de tous accessoires susceptibles de contenir du poisson, d'amener leurs bateaux et de faire l'ouverture de leurs loges, hangars, huches et autres accessoires quelconques. Ceux qui s'opposent à la visite seront, pour ce seul fait, punis d'une amende de 100 à 1.000 francs. »

Art. 11.

A l'article 18 de la même loi le chiffre 50 est remplacé par 200 francs.

Art. 12.

L'article 22 de la même loi est remplacé par le texte suivant :

« Le Gouvernement doit, en se conformant aux dispositions de l'article premier de la présente loi et du titre II du Code Forestier, nommer des gardes-pêche dans les cantonnements où le service l'exige. »

Art. 13.

Ajouter en tête de l'article 23 de la même loi les mots :

« Les Fédérations de pêcheurs agréées... »

Art. 14.

A l'article 27 de la même loi remplacer les mots : « trois mois » par les mots « un an ».

Art. 15.

Remplacer l'article premier de la loi du 5 juillet 1899 par le texte suivant :

« Nul n'est admis à pêcher, sous peine d'une amende de 100 à 1.000 francs dans les eaux auxquelles s'appliquent la loi du 19 janvier 1883 sur la pêche fluviale, s'il ne fait partie d'une fédération de pêcheurs, soit individuellement soit par l'intermédiaire d'une société de pêche, fédération agréée par le Ministre de l'Agriculture, et s'il ne justifie avoir versé à cette fédération le montant de sa cotisation et la valeur du timbre fiscal qui sera appliqué sur sa carte de membre, laquelle servira de permis. »

« Le montant de la cotisation sera égal au montant du timbre piscicole. »

« Tout pêcheur qui se refusera à faire partie d'une Fédération de pêcheurs agréés sera tenu de s'affilier à un organisme autonome provincial auquel il paiera le timbre piscicole et la cotisation, laquelle sera égale au montant de celui du timbre, le tout servant de permis. »

Art. 16.

A l'article 2 de la même loi remplacer les mots « Sont dispensés du permis » par les mots « Sont dispensés de se soumettre aux prescriptions de l'article premier... ».

Art. 10.

Artikel 17 derzelfde wet wordt gewijzigd als volgt :

« Bij elk verzoek van de agenten en aangestelden van het visserijtoezicht moeten de vissers de controle van hun toestellen toelaten, de inhoud van hun korven of van alle andere toebehoren die vis zouden kunnen bevatten tonen, hun boten aanleggen en hun kooien, hangmatten, bunnen en welke andere toebehoren ook, openen. Zij die zich tegen het onderzoek verzetten worden, voor dit feit alleen, gestraft met geldboete van 100 tot 1.000 frank. »

Art. 11.

In artikel 18 derzelfde wet wordt het cijfer 50 vervangen door 200 frank.

Art. 12.

Artikel 22 derzelfde wet wordt vervangen door volgende tekst :

« De Regering moet, mits zich te gedragen naar de bepalingen van het eerste artikel van deze wet en van Titel II van het Boswetboek, visserijwachters benoemen in de kantonnementen waar de dienst het vereist. »

Art. 13.

Het artikel 23 derzelfde wet laten aanvangen met de woorden :

« De erkende Federaties van vissers... »

Art. 14.

In artikel 27 derzelfde wet de woorden « drie maanden » vervangen door de woorden « één jaar ».

Art. 15.

Het eerste artikel der wet van 5 Juli 1899 vervangen door volgende tekst :

« Niemand mag, op straffe van geldboete van 100 tot 1.000 frank, vissen in de wateren waarop de wet van 19 Januari 1883 op de riviervisvangst toepasselijk is, indien hij niet, hetzij individueel, hetzij door bemiddeling van een vissersvereniging, deel uitmaakt van een door de Minister van Landbouw erkende federatie van vissers, en indien hij niet bewijst dat hij aan die federatie het bedrag van zijn bijdrage en de waarde van het fiscaal zegel heeft gestort dat op zijn lidkaart wordt geplakt; deze dient als verlof. »

« Het bedrag van de bijdrage stemt overeen met het bedrag van het visserijzegel. »

« Ieder visser die weigert deel uit te maken van een erkende Federatie van vissers is verplicht lid te worden van een zelfstandig provinciaal organisme waarvan hij het visserijzegel en de bijdrage betaalt. Laatstgenoemde stemt overeen met het bedrag van het zegel, terwijl het geheel dient als verlof. »

Art. 16.

In artikel 2 derzelfde wet de woorden « zijn... van het verlof vrijgesteld » vervangen door de woorden « zijn... er van vrijgesteld zich te onderwerpen aan de voorschriften van het eerste artikel ».

Art. 17.

A l'article 3 de la même loi ajouter :

« La bouteille à vairons d'une contenance maximum d'un litre est également autorisée à raison d'une bouteille par pêcheur et uniquement pour la capture des amorces destinées à son usage personnel. »

Art. 18.

Rédiger comme suit l'article 4 de la même loi :

« Un arrêté royal définira la ligne à main et règlera le prix du timbre fiscal ainsi que l'âge et les autres conditions requises pour pouvoir pêcher.

» Les fédérations de pêcheurs agréées ou les organismes autonomes provinciaux délivreront le permis de pêche tel qu'il est défini à l'article premier. Ce permis est valable pour l'année en cours dans tout le pays, quel que soit le lieu de sa délivrance. Il ne pourra être grevé de nulle taxe provinciale ou communale. »

Art. 19.

Ajouter après l'article 4 de la même loi un article 4bis (nouveau) rédigé comme suit :

« Un arrêté (Royal ou Ministériel) déterminera les conditions d'agrément des Fédérations de pêcheurs, la délimitation des bassins dont elles auront la charge et les mesures administratives auxquelles elles devront se soumettre. Cet arrêté créera, dans chaque province, une Commission provinciale de la Pêche, placée sous la présidence de M. le Gouverneur et composée de un délégué du Ministère de l'Agriculture, un délégué du Ministère de la Santé Publique, et un délégué de chaque Fédération Agréée de la province. Les Commissions provinciales auront notamment la gestion de la caisse autonome provinciale qui recueillera les cotisations des affiliés, tout comme les Fédérations Agréées conserveront le montant des cotisations de leur membres, le montant du timbre piscicole devant dans tous les cas être ristourné à l'Etat. »

Art. 20.

Ajouter après l'article 4 de la même loi un article 4ter (nouveau) rédigé comme suit :

« Les fonds provenant des cotisations ne pourront, après défalcation des frais généraux, être employés qu'à des fins piscicoles, notamment au réempoissonnement, à la surveillance, à la lutte contre la pollution, à tous aménagements et mesures susceptibles d'améliorer les conditions de pêche.

» Les fédérations agréées d'une part, les Commissions Provinciales d'autre part, utiliseront, dans les limites ci-dessus décrites, l'argent provenant des cotisations ou affiliations. L'Administration des Eaux et Forêts aura la haute surveillance de l'utilisation de ces fonds et de la gestion des Fédérations Agréées et des Caisses Autonomes Provinciales. »

Art. 17.

Aan artikel 3 derzelfde wet toevoegen wat volgt :

« De fles met elzenvorentjes met een inhoud van ten hoogste één liter is eveneens toegelaten naar rato van één fles per visser en alleen voor het vangen van het aas voor eigen gebruik bestemd. »

Art. 18.

Artikel 4 derzelfde wet doen luiden als volgt :

« Een Koninklijk besluit zal de handlijn beschrijven en de prijs regelen van het fiscaal zegel, alsmede de ouderdom en de andere voorwaarden vereist om te mogen vissen.

» De erkende federaties van vissers of de zelfstandige provinciale organismen leveren het visverlof af, zoals het wordt bepaald in het 1^{ste} artikel. Dit verlof is voor het lopende jaar geldig in het gehele land, welke ook de plaats van de aflevering zij. Het mag niet worden bezwaard door enige taxe der provincie of der gemeente. »

Art. 19.

Aan artikel 4 derzelfde wet een artikel 4bis (nieuw) toevoegen, dat luidt als volgt :

« Bij (Koninklijk of ministerieel) besluit worden de voorwaarden bepaald tot erkenning van de federaties van vissers, de afbakening van de gebieden die hun worden toevertrouwd en de bestuurlijke maatregelen waaraan zij zich zullen moeten onderwerpen. Door dat besluit wordt, in iedere provincie, een provinciale commissie voor de visvangst opgericht, onder het voorzitterschap van de heer Gouverneur en samengesteld uit een afgevaardigde van het Ministerie van Landbouw, een afgevaardigde van het Ministerie van Volksgezondheid en een afgevaardigde van iedere erkende federatie van de provincie. De provinciale commissiën hebben onder meer het beheer van de zelfstandige provinciale kas waarin de bijdragen van de leden worden opgenomen, terwijl de erkende federaties het bedrag van de bijdragen van hun leden behouden; het bedrag van het visserijzegel moet in ieder geval aan de Staat worden geristorneerd. »

Art. 20.

Na artikel 4 derzelfde wet een artikel 4ter (nieuw) toevoegen, dat luidt als volgt :

« De fondsen die voortkomen van de bijdragen mogen, na aftrek van de algemene onkosten, slechts worden aangewend tot doeleinden in verband met het visserijbedrijf, o.m. tot het herbepoten, het toezicht, de strijd tegen de verontreiniging, tot alle schikkingen en maatregelen die van die aard zijn dat zij de visserijvoorwaarden kunnen verbeteren.

» De erkende federaties enerzijds, de provinciale commissiën anderzijds, wenden het geld voortkomende van de bijdragen of van de toetredingen aan, binnen de hierboven beschreven perken. Het Bestuur van Waters et Bossen oefent het hoog toezicht uit op de aanwending van die fondsen en op het beheer van de erkende federaties en van de zelfstandige provinciale kassen. »

Art. 21.

A l'article 5 de la même loi :

1. Au premier paragraphe « Remplacer les chiffres 26 à 100 francs par 100 à 1.000 francs », et ajouter *in fine* « et de tous objets ayant servi à commettre le délit ».

2. Au second paragraphe : Après les mots « exposera en vente » ajouter les mots « ou détiendra ».

3. Au troisième paragraphe : Remplacer les mots « Par le Roi » par les mots « par le Ministre de l'Agriculture sur avis favorable du Conseil Supérieur de la Pêche et de la Pisciculture ».

27 juin 1950.

Art. 21.

In artikel 5 derzelfde wet :

1. In de eerste paragraaf, « de cijfers 26 tot 100 frank vervangen door 100 tot 1.000 frank » en aan het slot de woorden « en van alle voorwerpen die gediend hebben om het misdrijf te plegen » toevoegen.

2. In de tweede paragraaf, na de woorden « te koop stellen », de woorden « of in zijn bezit houden » toevoegen.

3. In de derde paragraaf, de woorden « door de Koning » vervangen door de woorden « door de Minister van Landbouw, mits gunstig advies van de Hoge Raad voor de Visserij en de Visteelt ».

27 Juni 1950.

R. DEMOITELLE,
F. BRUNFAUT,
G. BOHY,
A. FONTAINE-BORGUET,
F. VAN BELLE,
A. SAINTE.
